

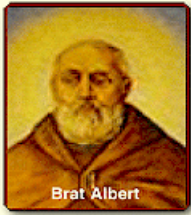
**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

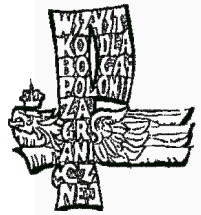
Tel. (408) 251-8490

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)



**XIV & XV niedziela w ciągu roku**  
**Sundays in Ordinary Time**  
**3 i 10 lipca/July 3 & 10, 2022**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek  
godz: 10:00am - 12:00pm

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota  
5:30pm po pol.  
Niedziela  
9:00am po ang.  
10:30am po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Pon - Czw 7:30am  
Piątek 7:30pm

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą  
Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.  
Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrześniych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzi KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*  
Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdą niedzielę od 8:30 do 9:00am oraz w piątek**



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday  
from 10:00am - 12:00pm

**SUNDAY MASSES**

Saturday  
5:30pm Polish  
Sunday  
9:00am English  
10:30am Polish

**WEEKDAY MASSES**

Mon - Thu 7:30am  
Friday 7:30pm

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.  
At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE  
SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W lipcu modlimy się: *O silną  
wiarę dla dzieci i młodzieży.*

**ROSARY GROUP**

In July we pray for: *For  
strong faith for children and  
youth.*



*Niech cała ziemia chwali swego Boga.*  
*Let all the earth cry out to God with joy.*

Psalm 66

**Piątek/Friday - 1 lipca/July**

7:30pm + Tadeusz Wilczyński - żona

**Sobota/Saturday - 2 lipca/July**

5:30pm ++ Józef i Józefa Liśkiewicz, Wiktoria i Piotr Michalczyk

**Niedziela/Sunday - 3 lipca/July**

9:00am ++ Manuel and Enacia Freitas

10:30am + siostra Elżbieta

**Poniedziałek/Monday - 4 lipca/July**

7:30am W intencji Parafian

**Wtorek/Tuesday - 5 lipca/July**

7:30am O Boże błog. dla Marthy i Luis Arribeno i rodziny

**Sroda/Wednesday - 6 lipca/July**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 7 lipca/July**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 8 lipca/July**

7:30pm + Ryszard Frackowiak - córka

**Sobota/Saturday - 9 lipca/July**

5:30pm + Marek Daszyński - żona

**Niedziela/Sunday - 10 lipca/July**

9:00am + suster Elizabeth - Rosemary Kulpa

10:30am ++ Teresa i Stanisław Szczepańscy - brat Piotr

**Poniedziałek/Monday - 11 lipca/July**

7:30am + Stanisław Stec - żona

**Wtorek/Tuesday - 12 lipca/July**

7:30am W intencji Parafian

**Sroda/Wednesday - 13 lipca/July**

7:30am Wolna intencja

**Czwartek/Thursday - 14 lipca/July**

7:30am Wolna intencja

**Piątek/Friday - 15 lipca/July**

7:30pm O Boże błog. dla Kamilli i Damiana - mama

**Sobota/Saturday - 16 lipca/July**

5:30pm O Boże błog. dla Zuzanny i Jerzego Prokop z okazji 50. rocznicy ślubu

Dzisiaj zostanie zebrana II kolekta na **Fundusz Remontowo-Budowlany**.

Today ,the second collection will be taken for **Improvment & Renovation Fund**.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**Niedziela, 3 lipca

9:00am Chau Nguyen

10:30am Grzegorz Wnorowski

Niedziela, 10 lipca

9:00am Larry Vollman

10:30am Elżbieta Agredano

Niedziela, 17 lipca

9:00am Melinda Alivio

10:30am Olivia Kadłuczka

**SKŁADKA/COLLECTION:**

06/26 I składka - \$ 1,956 II składka - \$ 499

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.**  
**May God reward your generosity**

**KAWIARENKA:**

Dziękujemy wszystkim za przygotowanie kawiarenki w ubiegłą niedzielę. Dochód wyniósł \$ 591.

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia.

**GŁOSIĆ SŁOWO****(3 lipca)**

Jezus zachęca nas do głoszenia słowa bez obciążeń, które utrudniają misję. Wszystko, co skupia niepotrzebnie naszą uwagę lub marnuje energię robotnika, powinno być odrzucone. Najważniejszy jest cel misji, czyli obfite głoszenie słowa. Niesamowicie istotną rzeczą jest też szacunek dla wolnej woli słuchacza. Musimy mieć świadomość, że każdy człowiek ma inny czas dojrzewania w wierze i w przyjęciu słowa lub, że niestety może je odrzucić. Jeśli z wiarą wypełniamy wolę Bożą, cieszymy się, że nasze imiona zapisane są w niebie, w Księdze Życia, jak to określa Apokalipsa. Naszą jedyną chlubą jest krzyż Pana naszego Jezusa Chrystusa. Nauka o krzyżu jest bowiem mocą Bożą zbawiającą każdego, kto uwierzy. Chrystus ukrzyżowany jest mocą Bożą i mądrością Bożą. Kto chlubi się jedynie w Chrystusie Jezusie ukrzyżowanym, ten czci Boga w duchu i w prawdzie.

**BYĆ BLIŹNIM****(10 lipca)**

We współczesnym świecie bycie wrażliwym na potrzeby drugiego człowieka, okazywanie współczucia czy miłosierdzia traktowane jest jak słabość, brak asertywności, wada charakteru. Tymczasem Jezus mówi, że to jedyna droga, aby osiągnąć życie wieczne. Wyciągnięcie ręki do potrzebującego, udzielenie mu wsparcia, zwykła międzyludzka życzliwość to pierwszy krok, aby nasze serca upodabniały się do serca Jezusa. On jest Drogą, Prawdą i Życiem i naszym zadaniem jest podążać tą Drogą w Prawdzie i miłości, aby osiągnąć Życie. Niech miłosierny Samarytanin będzie dla nas wzorem i przykładem, jak naśladować Jezusa Chrystusa.

**DZIEŃ NIEPODLEGŁOŚCI**

**Dzień Niepodległości** (*Independence Day*) – to święto państwowe w USA obchodzone jest corocznie 4 lipca w rocznicę ogłoszenia Deklaracji niepodległości Stanów Zjednoczonych od Wielkiej Brytanii w 1776 roku.

Święto nieoficjalnie obchodzono już od 1777 r., dopiero w 1870 r. Kongres Stanów Zjednoczonych oficjalnie ustanowił 4 lipca dniem wolnym od pracy.

**UCIEKAJMY DO BOGA, A NIE OD BOGA**

Nie jest tak, że w naszym życiu nie będzie burzy, że nic nami nie zachwieje. Nie ma takiego życia. Trzeba tylko wiedzieć, że można wtedy uciec do Jezusa, bo On jest z nami w łodzi naszego życia. Trzeba przygotować się na to, że jakaś fala może w nas uderzyć. Czasami wywołujemy ją sami i potem nie potrafimy sobie z nią poradzić. Sami wywołujemy niektóre burze i nie wiemy, jak je okiełznać. Wtedy ktoś musi nam pomóc - Pan Bóg. Trzeba nam odrzucić błędny obraz Boga, który dla wielu jawi się jako ten, który chce człowieka tylko rozliczyć z jego błędów. Kochający Bóg jest przede wszystkim tym, który w momencie zagubienia się człowieka chce mu pomóc.

**Ludzie uciekają od Boga, zamiast uciekać do Niego.**

On jest zawsze z nami, dlatego nawet, gdy coś się w życiu rozchwieje, zawsze możemy zawołać: "Jezu, ratuj!". Jeśli wiemy, do kogo uciekać, to jest bezpiecznie.

## DISCIPLES AND APOSTOLES (July 3)

It is not uncommon to hear the words *disciple* and *apostle* interchangeably.. Today's Gospel helps us to understand them and how they relate to our Christian identity. Jesus, having previously called the Twelve and sent them out to preach and heal, is now sending seventy-two more disciples – again with the same message and task. So, what is the difference between the two? By definition, a disciple is one who learns from or follows: a student. It is the root of the word “discipline.” Each of us, by our baptism, is made a disciple of Christ. An apostle, on the other hand, is one who is sent forth – to preach and share the teachings of another with others. These two titles, or descriptions, are different and yet related – for clearly, one must be a disciple before being an apostle.

## SELFLESS LOVE (July 10)

When Jesus is asked by this Jewish scholar, What must I do to inherit eternal life? his response is almost unthinkable. When Jesus describes a Samaritan selflessly serving and, in fact, saving a Jewish man, he is calling us not simply to radical generosity, but radical love. For Jesus, this means not simply extending a helping hand to, but giving preference to our enemies – loving in a way that transforms the other ... into brother and sister. As we look at our world today, many would agree that the polarization and division seem to intensify with each passing day. There are people in our own neighborhoods who fall into groups whose labels could just as easily be swapped for the Jew and the Samaritan in today's story. We have to try harder to imitate Jesus' selfless sacrificial love.

## INDEPENDENCE DAY

**Independence Day** is a federal holiday in the United States commemorating the Declaration of Independence from Great Britain, which was ratified by the Second Continental Congress on July 4, 1776.

## VACATION WITH GOD

Are you going, or have already gone, on a vacation this summer? Whatever you have planned, vacations are part of life. This is by God's design - God rested on the seventh day of creation, God commanded the Israelites to rest one day out of every week. God set a pattern for all people to find rest in the midst of the work and toil of this world. But we shouldn't go it alone. Our vacations - and in reality, every day of our lives - are chances for us to draw closer to God as well. This is His intention for our rest, that it would be a time to celebrate His love and presence in our lives. As you plan vacations, days off, or days away, consider how to invite Jesus along with you.

## HELP FOR UKRAINE

Over 3 million of Ukrainian refugees already arrived in Poland, leaving their husbands, sons, fathers, and homes. You can still offer your donations (with memo: *Help for Ukraine*). **Thank you!**

*May God protect Ukrainian nation from harm and provide them with food, shelter, and medical care.*

## Modlitwa na wakacje

*Drogą pokoju niech nas prowadzi Wszechmocny i miłosierny Pan, a Jego Anioł niech nas strzeże byśmy w pokoju i bezpiecznie mogli dojść do celu podróży.*

## OGŁOSZENIE SOBOTNIEJ SZKOŁY

Polska Szkoła Sobotnia zatrudni nauczyciela w klasie 5 - dzieci w wieku 10-11 lat.

Zajęcia szkolne odbywają się 20 razy w ciągu roku szkolnego (co drugi tydzień - 3.5 godziny sesja).

Zainteresowanych prosimy o składanie oferty na e-mail [admin@pssasnjose.org](mailto:admin@pssasnjose.org) albo:

Magdalena Kadluczka - Telefon (408) 250-3666

Barbara Stamberg - Telefon (408) 460-1277

## NIE MA WAKACJI OD BOGA

Wyjeżdżając na wakacje pamiętajmy o niedzielnej Eucharystii, codziennej modlitwie i dawaniu świadectwa swojej chrześcijańskiej tożsamości. „*Kto się przyzna do Mnie przed ludźmi, do tego i Ja przyznam się przed moim Ojcem*” - mówi Pan Jezus. Warto ściągnąć sobie aplikację: *Mass Times* dzięki której łatwo znaleźć adres najbliższego kościoła katolickiego i czas Mszy św.

## BIULETYN PARAFIALNY

Przez okres letni (lipiec i sierpień) będziemy wydawać biuletyn parafialny raz na dwa tygodnie.

## KWIATY DO KOŚCIOŁA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do kościoła. Ich koszt to około \$150.

## POMOC UKRAINIE

Od momentu zbrojnej napaści Rosji na Ukrainę w strefie wojny wraz ze swoimi parafianami znaleźli się chrystusowcy posługujący w Doniecku, Mikołajewie, Kamieńcu Podolskim. Potrzeby są ogromne! Czeki, z dopiskiem: *Pomoc dla Ukrainy* można wypisać na naszą parafię i wszystkie ofiary trafią do potrzebujących. „**Bóg zapłać**” za modliwą i materialną pomoc na ten cel.

**Czy wiesz, że:** Władze rosyjskie zdjęły polskie flagi z cmentarza wojennego w Katyniu i Miednoje. „Cmentarze to nie pomniki, to nie symbol władzy, ale miejsce pochówku żołnierzy i one powinny być szanowane” - powiedział rzecznik Ministerstwa Spraw Zagranicznych Łukasz Jasina.

\* Zorganizowana przestępczość w Meksyku wymusza opłaty za ochronę od parafii w położonej nad Pacyfikiem prowincji Jalisco. Muszą one na przykład 50 proc. ofiar zebranych podczas miejscowych uroczystości przekazywać kartelom narkotykowym – powiedział gazecie „El Universal” kardynał José Francisco Robles z Guadalajary.

## MODLITWA O BEATYFIKACJĘ KARD. A. HLONDA

*Boże, nasz Ojcze, dziękując Ci za to, że dałeś naszej Ojczyźnie Kardynała Augusta Hlonda, Biskupa i Prymasa Polski, wielkiego i żarliwego czciciela Niepokalanej Dziewicy, Matki Twojego Syna i naszej Matki, oraz że uczyniłeś go troskliwym ojcem i opiekunem Polonii Zagranicznej. Racz wzbudzić i w moim sercu gorącą miłość ku Tobie i synowską cześć ku Maryi Wspomożycielce Wiernych, a dla wstawiennictwa Kardynała Augusta łaski .....o które pokornie proszę.*  
Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, Chwała Ojcu...



**LIPELES  
LAW GROUP  
APC**

**KANCELARIA PRAWNICZA**

880 Apollo Street, Suite 336 • El Segundo, CA 90245 • (310) 322-2211

- Nieuzasadnione zwolnienia z pracy (Wrongful Termination)
- Dyskryminacja z powodu brania zwolnień medycznych
- Disability Discrimination

- Niewypłacone zarobki lub nadgodziny
- Dyskryminacja na tle narodowości lub pochodzenia
- Wypadki Samochodowe

OBSŁUGUJEMY CAŁĄ KALIFORNIĘ

[www.TwojePrawa.com](http://www.TwojePrawa.com)

[www.kallaw.com](http://www.kallaw.com) • [Aleksandra@kallaw.com](mailto:Aleksandra@kallaw.com)

(310) 322-2211

BEZPŁATNA KONSULTACJA

OPŁATA TYLKO PRZY WYGRANEJ SPRAWIE!



**ALEKSANDRA  
URBAN**  
ATTORNEY AT LAW



**Myślisz o sprzedaży lub kupnie domu?  
Chcesz inwestować w nieruchomości i  
potrzebujesz profesjonalnej obsługi?  
Zapraszam do kontaktu!**

**RE/Max Gold 408.359.7593**



**Edyta Wilk Realtor®**

[edytawilkteam@gmail.com](mailto:edytawilkteam@gmail.com)

DRE#02005545

W kontaktach z ludźmi cenię sobie budowanie relacji.  
Słucham potrzeb klientów i w każdy projekt angażuję się  
w 100%.

Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.

Moim klientom oferuję:

- *bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję*
- *agresywny plan sprzedaży i kupna*
- *pełną analizę rynkową*
- *bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą*
- *reklamę na wielu stronach internetowych*
- *codzienną listę nowych domów*
- *BONUS \$500 po zamknięciu transakcji*

**Jacob  
Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051  
408.839.9335  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)  
2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

**Jacob  
Davis**  
Real Estate



**ROM  
SKIERSki**  
Relator  
Tylko ROM  
Pomoze Ci  
Dobrze Kupic i Dobrze Sprzedac  
Twój Dom

Call or text (408) 505-7300  
or email: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)  
[www.RomsHomes.com](http://www.RomsHomes.com)

„ALL ROADS LEAD to ROM”

**TRANSPORT  
SHIPPING**

„DOOR –TO–DOOR” POLSKA  
RESZTA ŚWIATA/WORLWIDE

Znakomity serwis wprost od

właściciela firmy

[info@americanserviceslax.com](mailto:info@americanserviceslax.com)

website:

[www.americanserviceslax.com](http://www.americanserviceslax.com)

Tel: 310-628-9990

310-382-0254

**AMERICAN SERVICES**



AWARD WINNING DENTIST  
**MARIA SMOLEŃSKI, DDS**

Zaprasza do gabinetu przy  
827 Altos Oaks Suite #2  
LOS ALTOS, CA 94024

**650-941-9855**

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)



**PACZKI DO POLSKI**

Autoryzowany Punkt

Wysyłkowy w San Jose

Odbiór paczek codziennie, od

poniedziałku do piątku

**408 841 2525**